Norms - Norme Generali - Normativas

WARNING	AVVERTENZE	ADVERTENCIAS
1 All surfece models are manufactured with acrylic material.	1 Tutti i modelli sono costruiti con superficie in materiale acrilico.	1 Todas las superficies de los modelos están construidas con material acrílicos.
2 Sizes are in mm.	2 Le dimensioni d'ingombro sono espresse in mm	2 Las dimensiones están expresadas en mm.
3 Dimensional tolerance on real size ± 5 mm.	3 Tolleranze dimensionali sulle misure reali ± 5 mm	3 Tolerancias dimensionales en las medidas reales ± 5 mm.
4 In case of built-in installation, the brickwork can recede of a maximum of 15 mm with regards to the external rim, with the exception of models where the use of a front panel is compulsory. In this case inspection panels must be provided (min. 600 x 400 mm). The inspection panels has to be placed so that the water supply could be always accessible and replaceable. An air grill (min. 250 cm²) is mandatory.	4 Per l'eventuale installazione ad incasso, ad eccezione dei modelli per i quali è obbligatorio l'utilizzo del pannello frontale, la muratura può rientrare per un massimo di 15 mm rispetto al bordo esterno. In tal caso devono essere previsti dei pannelli d'ispezione (min. 600 x 400 mm). La posizione dei pannelli d'ispezione sia tale che l'allacciamento alla rete idrica sia sempre accessibile e sostituibile. Una grata per la ventilazione (V min. 250 cm²) è obbligatoria.	4 Para la eventual instalación empotrada, a excepción de los modelos para los cuales es obligatorio emplear el faldón frontal, la mampostería puede reentrar al máximo de 15 mm con respecto del borde externo. En este caso, se tiene que prever un faldón para la inspección (min. 600x400 mm). La posición del faldón para la inspección tiene que ser tal que la conexión y enlace a la red hidráulica sean siempre accesibles y sustituibles. Una rejilla para la ventilación (min 250 cm²) es obligatoria.
5 Pay special attention to the overall dimensions of the products.	5 Prestare particolare attenzione alle dimensioni di ingombro dei prodotti.	5 Prestar particular atención a las dimensiones máximas de los productos.
6 The manufacturer reserves the right to carry out product modifications and improvements at any time without prior notice.	6 La casa costruttrice si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche e migliorie al prodotto senza dare preavviso.	6 El fabricante se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones y mejorías al producto sin previo aviso.
7 Bathtub depth: height measured from the rim to the deepest point of the bathtub.	7 Profondità vasca: altezza rilevata dal bordo vasca al punto più profondo.	7 Profundidad bañera: altura obtenida del borde bañera al Lugar más profundo.

CE

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
PER LA QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =

Installations - Installazioni - Installaciones

INSTALLATION REQUIREMENTS

The installer must previously ensure that the floor where the product is to be installed is level, suitable to bear its weight (min 50 lb./ft.^{2} [240 kg/m^2]) and that all technical arrangements are present. Moreover he must ensure that the walls where the product is to be leant are completely tiled alongside the outer dimensions of the product itself.

For efficient operation water mains pressure must not be lower than 150 kPa (1,5 bar) nor higher than 2.5 bar.
In case the pressure is higher than 2.5 bar it is necessary to install a pressure reducer.

In order to avoid any problems caused by water impurity it is advisable to install gauze filters unit.

For proper installation it is necessary to have the following accessories which are not supplied by the manufacturer:

a) fittings needed to connect the bath rim taps to the house water mains (connection to taps with ½" NPT fittings).
b) fittings needed to connect the sunken drainage to the drain column of the bath (connection to waste column with 1 ½" GAS collar waste trap)

The installation of electrical devices (sockets, switches, lamps, etc.) inside the bathroom, must comply with provisions currently regulating the matter in the country in which the device will be installed, and must be carried out by qualified personnel.

 EQUIPOTENTIAL BONDING.
The equipment must be connected to the equipotential system of the room and duly fastened to the therefore suited clamp that can be found on the product.

The product supporting structure is made of metal, therefore an efficient ground dispersal provision is required, with regulations-compliant sensitivity.

REQUISITI PER L'INSTALLAZIONE

L'installatore deve assicurarsi preventivamente che il pavimento dove verrà installato il prodotto sia livellato, che ne possa sopportare il peso (min. 50 lb./ft.^{2} [240 kg/m^2]) e che vi siano le predisposizioni tecniche. Deve inoltre verificare che le pareti alle quali sarà accostato il prodotto, siano interamente piastrellate per tutta la misura d'ingombro del prodotto stesso.

Per un efficiente funzionamento la pressione della rete idrica non deve essere inferiore a 150 kPa (1,5 bar) ne superiore a 250 kPa (2,5 bar). Nel caso in cui la pressione superi i 250 kPa (2,5 bar) è necessario installare a monte dell'impianto un riduttore di pressione.

Al fine di evitare problemi causati dalle impurità presenti nell'acqua si consiglia di installare sulla mandata dei filtri a retina.

Per l'installazione è necessario disporre dei seguenti accessori non forniti dalla casa costruttrice:

a) raccordi necessari per l'allacciamento della rubinetteria bordo vasca alla rete idrica dell'abitazione (connessione alla rubinetteria con raccordi da ½" NPT);
b) raccordi necessari per il collegamento dello scarico incassato a pavimento alla colonna di scarico della vasca (connessione alla colonna di scarico con sifone avente ghiera da 1 ½" GAS).

L'installazione di dispositivi elettrici (prese, interruttori, lampade, ecc.) dentro la sala da bagno, deve essere conforme alle norme vigenti in materia del paese nel quale verrà installata l'apparecchiatura ed effettuata da personale qualificato.

COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE.
L'apparecchiatura va collegata all'impianto equipotenziale del locale e debitamente fissato all'apposito morsetto presente nel prodotto.

La struttura portante del prodotto è metallica e pertanto è richiesto un efficiente impianto di dispersione a terra dotato della sensibilità prevista dalle normative.

REQUISITOS PARA LA INSTALACIÓN

El instalador deberá verificar previamente que el piso sobre el cual será instalado el producto sea nivelado, que pueda soportar su peso (mín. 50 lb./ft.^{2} [240 kg/m^2]) y que estén contempladas las predisposiciones técnicas. Además, él tiene que verificar que las paredes dónde se apoya el producto estén embaldosadas completamente, de la medida completa del producto.

Para un buen funcionamiento del producto, la presión de la red hídrica no deberá jamás ser inferior a 150 kPa (1,5 bares) ni superior a 250 kPa (2,5 bar)es.
Si la presión supera los 250 kPa (2,5 bares), deberá instalarse un reductor de presión entre el mezclador y la red.

Con la finalidad de evitar problemas debidos a las impurezas presentes en el agua, se recomienda instalar entre el grupo mezclador y la red unos filtros de retina.

Para la instalación es preciso disponer de los siguientes accesorios no suministrados por el fabricante:

a) racores necesarios para el conexionado del mezclador a la red hídrica de la vivienda (conexiones al mezclador con racores de ½" NPT);
b) racores necesarios para el conexionado del desagüe empotrado en el piso con la columna de desagüe de la bañera (conexiones a la columna de desagüe con sifón provisto de tuerca de 1 ½" GAS).

La instalación de dispositivos eléctricos (tomacorrientes, interruptores, lámparas, etc.) e hidráulicos dentro del cuarto de baño deberá ajustarse a las normas vigentes en materia del país en el cual se instalará el equipo y deberán de ser realizadas por personal calificado.

CONEXION EQUIPOTENCIAL.
El equipo debe conectarse a la instalación equipotencial del local y fijarse de forma apropiada al borne presente en el producto.

La estructura portadora del producto es metálica, por lo que se requiere una instalación de dispersión a tierra eficaz que cumpla con las normas vigentes.

Dimensions - Dimensioni - Dimensiones

LEGENDA

- **A** Outer dimensions
- ***** Bathtub depth
- **B** Inner dimensions
- **C** Preparation for left installation
- **D** Preparation for right installation.
- **O1** Area for drainage sunken in floor.
- **C1** Area for hot water pipe outlet from the house water mains in case GLASS taps are installed on tub edge
- **F1** Area for cold water pipe outlet from the house water mains in case GLASS taps are installed on tub edge
- **R1** Suggested point for delivery centre of wall taps.
  N.B. (the width of the bath rim is 100 mm, in relation of R1 point).

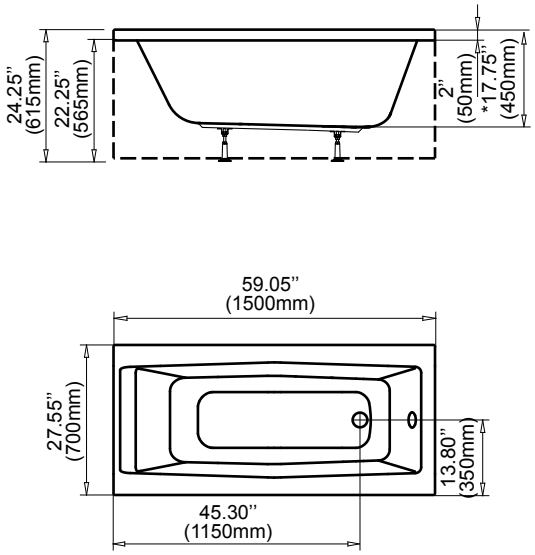
LEGENDA

- **A** Ingombri esterni
- ***** Profondità vasca
- **B** Ingombri interni
- **C** Predisposizione per l'installazione a Sinistra
- **D** Predisposizione per l'installazione a Destra
- **O1** Area per lo scarico incassato a pavimento.
- **C1** Area per l'uscita della tubatura acqua calda dalla rete idraulica dell'abitazione nel caso la rubinetteria GLASS sia installata sul bordo vasca.
- **F1** Area per l'uscita della tubatura acqua fredda dalla rete idraulica dell'abitazione nel caso la rubinetteria GLASS sia installata sul bordo vasca.
- **R1** Punto consigliato per il centro di erogazione della rubinetteria a muro.
  N.B. (il bordo vasca ha una larghezza di 100 mm. in corrispondenza del punto R1).

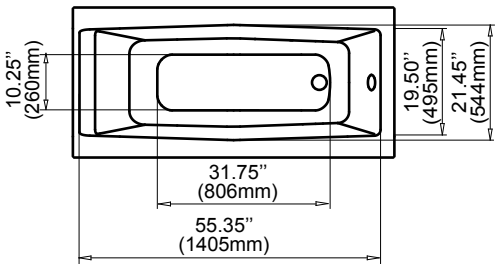
LEYENDA

- **A** Dimensiones exteriores
- ***** Profundidad bañera
- **B** Dimensiones interiores
- **C** Predisposición para la instalación en la izquierda
- **D** Predisposición para la instalación en la derecha
- **O1** Area para el desagüe empotrado en el piso.
- **C1** Area para la salida de la tubería del agua caliente desde la red hidráulica de la vivienda, si la grifería GLASS está instalada en el borde de la bañera.
- **F1** Area para la salida de la tubería del agua fría desde la red hidráulica de la vivienda, si la grifería GLASS está instalada en el borde de la bañera.
- **R1** Lugar aconsejado para el centro de suministro de la grifería de pared.
  N.B. (el borde de la bañera es ancho 100 mm. en relación al Lugar R1).

A

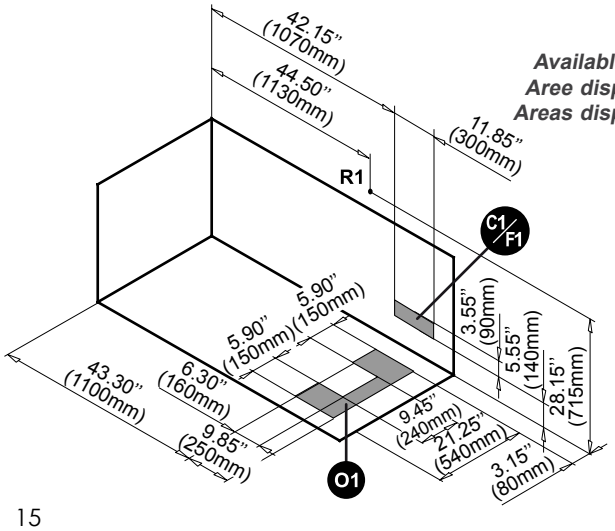


B



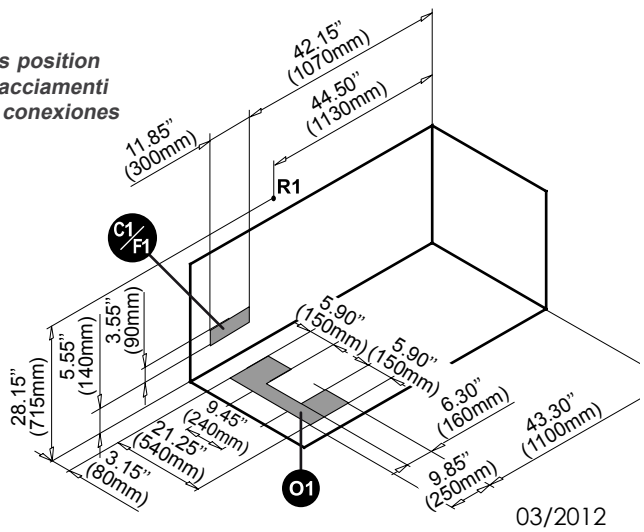
Arrangements - Predisposizioni - Predisposición

C



Available areas for outlets position
Aree disponibili per gli allacciamenti
Areas disponibles para las conexiones

D



Technical Details - Note tecniche - Notas técnicas

DETAILS		CARATTERISTICHE		CARACTERÍSTICAS	
Power box supply	220/240 V 50Hz	Alimentazione scatola di potenza	220/240 V 50Hz	Alimentación caja de potencia	220/240 V 50Hz
Protection degree	IPX5	Grado di protezione	IPX5	Grado de protección	IPX5
Bath capacity*	43.60 U.S. gal (165 l)	Capacità vasca*	43.60 U.S. gal (165 l)	Capacidad bañera*	43.60 U.S. gal (165 l)
Socket dimensions on Glass bath rim taps	½" NPT	Dimensioni degli attacchi sulla rubinetteria bordo vasca Glass	½" NPT	Dimensiones de las conexiones en la grifería a bordo bañera Glass	½" NPT
Socket dimensions on dreinage column	1 ½" GAS	Dimensioni dell'attacco sulla colonna di scarico	1 ½" GAS	Dimensiones de la conexión en la columna de desagüe	1 ½" GAS

* Capacity measure with water at overflow level.

* Capacità rilevata con il livello dell'acqua all'altezza del troppo pieno.

* Capacidad medida con el nivel del agua a la altura del desagüe.

Packing - Imballo - Embalaje

1) Hydromassage bathtubs		1) Vasca idromassaggio		1) Bañera de hidromasaje	
Weight	147.70 lbs (67 Kg)	Peso	147.70 lbs (67 Kg)	Peso	147.70 lbs (67 Kg)
Outer dimensions (a)	69.10" (1755 mm)	Ingombri esterni (a)	69.10" (1755 mm)	Dimensiones exteriores (a)	69.10" (1755 mm)
Outer dimensions (b)	29.95" (760 mm)	Ingombri esterni (b)	29.95" (760 mm)	Dimensiones exteriores (b)	29.95" (760 mm)
Outer dimensions (c)	30.70" (780 mm)	Ingombri esterni (c)	30.70" (780 mm)	Dimensiones exteriores (c)	30.70" (780 mm)

1

